## ¿No tiene seguro?

Si no tiene seguro, aún puede hacerse la prueba de detección. El Programa de Servicios para el Tratamiento del Cáncer del Estado de Nueva York (New York State Cancer Services Program) ofrece pruebas de detección de cáncer de colon en todos los condados y distritos municipales para los neoyorquinos elegibles que no tienen seguro.

Comuníquese con su Programa de Servicios para el Tratamiento del Cáncer o llame a **1-866-442-CANCER (2262)** para encontrar un programa cerca de usted.

# Hágase la prueba de cáncer de colon

Existe más de una prueba de detección de cáncer de colon.

Hable con su proveedor de atención médica.

**No importa qué prueba elija, hacerse la prueba es la opción correcta.**

**Todos los hombres y mujeres de 50 años de edad o más deben hacerse la prueba de detección de cáncer de colon.**

Es recomendable que considere inscribirse en un plan de salud a través del New York State of Health, el mercado oficial de seguros de salud. Para obtener más información llame a la línea de ayuda **855.355.5777** o visite: **nystateofhealth.ny.gov**

NEW YORK STATE | Department of Health

NEW YORK STATE | Cancer Services Program

Un programa del Department of Health

0419 (Spanish) health.ny.gov 5/17

Tipos de cáncer de colon

# Pruebas de detección

## ¿Sabía que...?

**El cáncer de colon es la causa n.° 2 de muertes por cáncer, pero no tiene por qué ser así.**

**Las pruebas pueden detectar el cáncer de colon temprano, cuando los tratamientos funcionan mejor.**

**Las pruebas pueden detectar crecimientos (pólipos), así podrán eliminarse antes de que se conviertan en cáncer.**

**El cáncer de colon o los pólipos pueden no presentar ningún síntoma, especialmente en las primeras etapas. No espere hasta que tenga síntomas para hacerse la prueba.**

**Más de la mitad de muertes por cáncer de colon podrían evitarse haciéndose pruebas de detección regulares.**

## Pruebas de heces en casa

- Existen 2 tipos de pruebas que se hacen en casa: **Prueba de sangre oculta en heces (Fecal Occult Blood Test, FOBT) o prueba inmunoquímica fecal (Fecal Immunochemical Test, FIT)**
- Estas pruebas se hacen en casa y las muestras de heces se envían al consultorio médico o al laboratorio.
- Estas pruebas muestran si hay sangre en las heces.
- Si se detecta sangre, tendrá que hacerse una **colonoscopia** para encontrar la causa del sangrado.
- Estas pruebas son seguras y fáciles de hacer. No necesita faltar al trabajo.
- Estas pruebas se hacen una vez al año.

## Colonoscopia

- La colonoscopia se hace en el consultorio del médico o en otro entorno médico.
- El médico busca crecimientos (pólipos) o cáncer en el recto y colon.
- Si encuentra pólipos, estos se pueden remover durante la prueba. Esto puede ayudar a prevenir el cáncer.
- Se le darán medicamentos para hacerlo sentir más cómodo o para ponerlo a dormir durante la prueba.
- Si los resultados de su prueba son normales, se puede hacer una colonoscopia cada 10 años. De lo contrario, su médico le indicará cuándo debe hacerse la siguiente prueba.

## Sigmoidoscopia flexible

- La Sigmoidoscopia flexible se hace en el consultorio del médico o en otro entorno médico.
- El médico revisa para ver si hay crecimientos (pólipos) o cáncer en el recto y en el tercio inferior del colon.
- Esta prueba se hace una vez cada cinco años. Si se hace la prueba junto con una FOBT, se debe hacer la FOBT cada tres años.

**Hable con su proveedor de atención médica y elija la prueba más conveniente para USTED.**